

Obsah	I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné	
	NAŘÍZENÍ	
	Nařízení Komise (ES) č. 966/2007 ze dne 17. srpna 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	Nařízení Komise (ES) č. 967/2007 ze dne 17. srpna 2007 o vydávání vývozních licencí režimu B pro ovoce a zeleninu (stolní hrozny)	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 968/2007 ze dne 17. srpna 2007, pokud jde o příspěvek Společenství na náklady restrukturalizace a přeměny vinic podle nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 pro hospodářský rok 2007/08	4
	★ Nařízení Komise (ES) č. 969/2007 ze dne 17. srpna 2007, kterým se po osmdesáté třetí mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 467/2001	6
	★ Nařízení Komise (ES) č. 970/2007 ze dne 17. srpna 2007, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1184/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti některým osobám, které poškozují mírový proces a porušují mezinárodní právo v konfliktu v Dárfúrské oblasti v Súdánu	16
	II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné	
	ROZHODNUTÍ	
	Komise	
	2007/563/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 1. srpna 2007, kterým se mění rozhodnutí 2006/504/ES, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz některých potravin z vybraných třetích zemí vzhledem k riziku jejich kontaminace aflatoxiny, pokud jde o mandle a výrobky z mandlí pocházející nebo zasílané ze Spojených států amerických (oznámeno pod číslem K(2007) 3613) ⁽¹⁾	18

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 6. srpna 2007 o vynětí některých služeb v poštovním odvětví ve Finsku s výjimkou Alandských ostrovů z použití směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb (oznámeno pod číslem K(2007) 3700) ⁽¹⁾** 21
-

Tiskové opravy

- ★ **Oprava nařízení Rady (ES) č. 192/2007 ze dne 22. února 2007, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovozy některých polyethyltereftalátů pocházejících z Indie, Indonésie, Malajsie, Korejské republiky, Thajska a Tchaj-wanu po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 384/96 (Úř. věst. L 59 ze dne 27.2.2007)** 27



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 966/2007

ze dne 17. srpna 2007

o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 18. srpna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. srpna 2007.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 756/2007 (Úř. věst. L 172, 30.6.2007, s. 41).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 17. srpna 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	MK	48,8
	TR	60,0
	XK	43,2
	XS	33,5
	ZZ	46,4
0707 00 05	TR	134,7
	ZZ	134,7
0709 90 70	TR	85,9
	ZZ	85,9
0805 50 10	AR	64,0
	UY	52,9
	ZA	54,0
	ZZ	57,0
0806 10 10	EG	148,4
	MA	138,0
	TR	99,7
	US	164,3
	ZZ	137,6
0808 10 80	AR	64,4
	BR	77,5
	CL	77,6
	CN	89,9
	NZ	92,5
	US	101,0
	ZA	84,9
	ZZ	84,0
0808 20 50	AR	52,9
	NZ	109,7
	TR	125,7
	ZA	94,4
	ZZ	95,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	132,3
	US	172,7
	ZA	80,5
	ZZ	128,5
0809 40 05	IL	153,3
	ZZ	153,3

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 967/2007**ze dne 17. srpna 2007****o vydávání vývozních licencí režimu B pro ovoce a zeleninu (stolní hrozny)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1961/2001 ze dne 8. října 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, pokud jde o vývozní náhrady v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 6 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 628/2007 ⁽³⁾ stanovilo směrná množství, pro něž lze vydat vývozní licence režimu B.
- (2) Podle informací, které má Komise k dnešnímu datu k dispozici, hrozí, že brzy dojde k překročení směrných množství stanovených pro stolní hrozny ve stávajícím

vývozním období. Toto překročení by narušilo řádné fungování systému vývozních náhrad pro ovoce a zeleninu.

- (3) Aby se předešlo této situaci, měly by být žádosti o vydání vývozní licence režimu B pro stolní hrozny podané po 17. srpna 2007 zamítny, a to až do konce stávajícího vývozního období,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Žádosti o vydání vývozní licence režimu B pro stolní hrozny podle článku 1 nařízení (ES) č. 628/2007, jejichž příslušná vývozní prohlášení byla přijata po 17. srpnu a před 1. listopadem 2007, se zamítají.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 18. srpna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. srpna 2007.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 47/2003 (Úř. věst. L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ Úř. věst. L 268, 9.10.2001, s. 8. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 548/2007 (Úř. věst. L 130, 22.5.2007, s. 3).

⁽³⁾ Úř. věst. L 145, 7.6.2007, s. 7.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 968/2007**ze dne 17. srpna 2007,****pokud jde o příspěvek Společenství na náklady restrukturalizace a přeměny vinic podle nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 pro hospodářský rok 2007/08**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

se naopak vztahuje cíl „Konvergence“, nevztahoval se na ně však cíl 1.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s vínem ⁽¹⁾, a zejména na čl. 80 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Ustanovení čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1493/1999 stanoví, že v regionech zařazených jako regiony, na něž se vztahuje cíl 1 podle nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech ⁽²⁾, je příspěvek Společenství na náklady restrukturalizace a přeměny vinic omezen na 75 % těchto nákladů.

(2) Nařízením Rady (ES) č. 1083/2006 o obecných ustanoveních o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu a Fondu soudržnosti ⁽³⁾ bylo s účinkem od 1. ledna 2007 zrušeno nařízení (ES) č. 1260/1999. V souladu s čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1260/1999 spadají pod cíl 1 regiony odpovídající úrovni II klasifikace územních statistických jednotek (NUTS), jejichž HDP na obyvatele měřený paritou kupní síly je nižší než 75 % průměru Společenství. V souladu s čl. 5 odst. 1 nařízení (ES) č. 1083/2006 jsou takové regiony způsobilé pro financování v rámci cíle „Konvergence“.

(3) Na některé regiony, na které se vztahuje cíl 1, se nevztahuje cíl „Konvergence“. Na území Bulharska a Rumunska

(4) Tím jsou způsobeny specifické praktické problémy u plánů restrukturalizace a přeměny vinic, které se mají připravit a schválit na hospodářský rok 2007/08, neboť současné znění čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1493/1999 neumožňuje vyšší míru financování regionů spadajících pod cíl 1, protože ty již neexistují, ani regionů spadajících pod cíl „Konvergence“, protože se na ně uvedené ustanovení nevztahuje. Cílem by však samozřejmě mělo být stanovení vyšší podpory pro méně rozvinuté regiony.

(5) Přechodná úprava používaná v současnosti, stanovená v nařízení Komise (ES) č. 225/2007 ⁽⁴⁾, nabízí řešení pouze na hospodářský rok 2006/07. Až do reformy společné organizace trhu s vínem je proto vhodné umožnit, aby se na hospodářský rok 2007/08 poskytla vyšší míra podpory stanovená pro konvergenční regiony v čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1493/1999.

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro víno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Ustanovení čl. 13 odst. 3 nařízení (ES) č. 1493/1999 se vztahuje na hospodářský rok 2007/08 na regiony zařazené jako konvergenční regiony v souladu s nařízením (ES) č. 1083/2006, kromě regionů uvedených v čl. 8 odst. 1 a 2 uvedeného nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 179, 14.7.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 26.6.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1198/2006 (Úř. věst. L 223, 15.8.2006, s. 1).

⁽³⁾ Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1989/2006 (Úř. věst. L 411, 30.12.2006, s. 6).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 64, 2.3.2007, s. 25.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. srpna 2007.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 969/2007**ze dne 17. srpna 2007,****kterým se po osmdesáté třetí mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 467/2001**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 881/2002 z dne 27. května 2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 467/2001, kterým se zakazuje vývoz určitého zboží a služeb do Afghánistánu, zesiluje zákaz letů a rozšiřuje zmrazení prostředků a jiných finančních zdrojů afghánského Talibanu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 1 první odrážku uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 obsahuje seznam osob, skupin a subjektů, kterých se týká zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.

- (2) Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN ve dnech 18. a 27. července 2007 rozhodl pozměnit seznam osob, skupin a subjektů, jichž se má týkat zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů. Příloha I by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. srpna 2007.

Za Komisi

Eneko LANDÁBURU

generální ředitel pro vnější vztahy

⁽¹⁾ Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 9. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 859/2007 (Úř. věst. L 190, 21.7.2007, s. 7).

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění takto:

- 1) Záznam „Nashwan Abd Al-Razzaq **Abd Al-Baqi** (také znám jako a) Abdal Al-Hadi Al-Iraqi, b) Abd al-Hadi al-Iraqi, c) Abu Abdallah). Datum narození: 1961. Místo narození: Mosul, Irák. Státní příslušnost: irácká. Další údaje: vysoký představitel Al-Kajdy“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Nashwan Abd Al-Razzaq **Abd Al-Baqi** (také znám jako a) Abdal Al-Hadi Al-Iraqi, b) Abd Al-Hadi Al-Iraqi, c) Abu Abdallah). Datum narození: 1961. Místo narození: Mosul, Irák. Státní příslušnost: irácká. Další údaje: a) vysoký představitel Al-Kajdy, b) od července 2007 zadržován Spojenými státy americkými.“

- 2) Záznam „Jalil, Abdul, Mullah (náměstek ministra zahraničí)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„**Abdul Jalil** (také znám jako Nazar Jan). Titul: a) maulavi, b) mulla. Funkce: náměstek ministra zahraničí za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1963. Místo narození: oblast Arghandaab, provincie Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem, b) od května 2007 člen Rady vedení Talibanu.“

- 3) Záznam „Abdul Qadeer. Titul: generál. Funkce: vojenský atašé na ‚velvyslanectví‘ Talibanu v Islámábádu, Pákistán. Datum narození: 1964. Místo narození: Nangarhar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 000974 (afghánský cestovní pas)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Qadeer **Abdul Baseer**. Titul: a) generál, b) maulavi. Funkce: vojenský atašé na ‚velvyslanectví‘ Talibanu v Islámábádu, Pákistán. Datum narození: 1964. Místo narození: Nangarhar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 000974 (afghánský cestovní pas). Další údaje: v únoru 2006 repatriován do Afghánistánu.“

- 4) Záznam „Mutawakil, Abdul Wakil (ministr zahraničí)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Wakil Ahmad Mutawakil **Abdul Ghaffar** (také znám jako Abdul Wakil Mutawakil). Titul: maulavi. Funkce: ministr zahraničí za vlády Talibanu. Adresa: křižovatka Spin Kalay, okrsek Khan Mina, Khoshhal, Kábul, Afghánistán. Datum narození: 1970. Místo narození: oblast Maiwand, provincie Kandahár, Afghánistán. Cestovní pas č.: a) OR 35914 (afghánský cestovní pas vydaný 26.8.2005, platný do 27.3.2008). Národní identifikační číslo: 615565. Státní příslušnost: afghánská.“

- 5) Záznam „Hottak, M. Musa, Maulavi (náměstek ministra plánování)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Mohammad Musa Hottak **Abdul Mehdi**. Titul: a) maulavi, b) hadži. Funkce: náměstek ministra plánování za vlády Talibanu. Adresa: okrsek Deh Now, Kábul, Afghánistán. Datum narození: 1954. Místo narození: oblast Jelrez, Maidan, provincie Wardak, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) poslanec zvolený za provincii Wardak, b) od května 2007 náměstek předsedy Výboru pro vnitřní bezpečnost v afghánském parlamentu.“

- 6) Záznam „Agha, Sayyed Ghiassouddine, Maulavi (ministr pro hadžu a náboženské záležitosti)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Sayyed Ghiassouddine **Agha** (také znám jako a) Sayed Ghias, b) Sayed Ghiasuddin Sayed Ghousuddin, c) Sayyed Ghayasudin). Titul: maulavi. Funkce: a) ministr pro hadžu a náboženské záležitosti za vlády Talibanu, b) ministr školství za vlády Talibanu. Datum narození: mezi lety 1958 a 1963. Místo narození: provincie Faryab, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: od května 2007 člen Talibanu odpovědný za provincii Faryab, Afghánistán.“

- 7) Záznam „Ahmadulla, Qari (ministr pro bezpečnost (zpravodajské služby))“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Ahmadullah (také znám jako Ahmadulla). Titul: qari. Funkce: ministr pro bezpečnost (zpravodajské služby) za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1975. Místo narození: oblast Qarabagh, provincie Ghazni, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská.“

- 8) Záznam „Tariq Anwar El-Sayed **Ahmed** (také znám jako a) Hamdi Ahmad Farag, b) Amr al-Fatih Fathi). Datum narození: 15.3.1963. Místo narození: Alexandrie, Egypt“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Tariq Anwar El-Sayed **Ahmed** (také znám jako a) Hamdi Ahmad Farag, b) Amr Al-Fatih Fathi). Datum narození: 15.3.1963. Místo narození: Alexandrie, Egypt. Další údaje: údajně zemřel v říjnu 2001.“

- 9) Záznam „Bari, Abdul, Maulavi (guvernér provincie Helmand)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Bari **Akhund** (také znám jako Haji Mullah Sahib). Titul: a) maulavi, b) mulla. Funkce: guvernér provincie Helmand za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1953. Místo narození: provincie Helmand, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) od května 2007 člen sedmičlenného výboru vedení Talibanu v Kandaháru, Afghánistán, b) předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 10) Záznam „Akhund, Hadji Ubaidullah, Mullah (ministr obrany)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Ubaidullah **Akhund** (také znám jako a) Obaidullah Akhund, b) Obaid Ullah Akhund). Titul: a) mulla, b) hadži, c) maulavi. Funkce: ministr obrany za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1968. Místo narození: provincie Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) jeden ze zástupců Mully Omara, b) člen vedení Talibanu, který má na starosti vojenské operace.“

- 11) Záznam „Al-Jaziri, Abu Bakr. Státní příslušnost: alžírská. Adresa: Pěšavár, Pákistán spojený s Afghan Support Committee“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abu Bakr **Al-Jaziri** (také znám jako Yasir Al-Jazari). Státní příslušnost: a) alžírská, b) palestinská. Adresa: Pěšavár, Pákistán. Další údaje: a) spojený s Afghan Support Committee (ASC), b) spolupracovník a komunikační odborník Al-Kajdy.“

- 12) Záznam „Ahmad Fadil Nazal Al-Khalayleh (také znám jako a) Abu Musab Al-Zarqawi, b) Muhannad, c) Al-Muhajer, d) Garib, e) Abou Musaab El Zarquawi, f) Ahmed Fad Al Nazzar Khalaylah Said, g) Al Zarqawi Abu Musa'ab, h) Al Zarqawi Abu Musab, i) Al Zarqawi Ahmed Fad Al Nazzar Khalaylah Said Abu Musab, j) Alkhalayleh Ahmed, k) Azzarkaoui Abou Moussab, l) El Zarquawi Abu Musaab, m) Zarkaoui Abou Moussaab, n) Abu Ahmad, o) Abu Ibrahim). Datum narození: a) 30.10.1966, b) 20.10.1966. Místo narození: a) Al-Zarqaa, Jordánsko, b) Al Zarqa, Jordánsko, c) Al Zarqaa, Jordánsko. Cestovní pas č.: a) Z 264958 (jordánský cestovní pas vydaný dne 4.4.1999 v Al Zarqaa, Jordánsko), b) 1433038 (jordánský občanský průkaz vydaný dne 4.4.1999 v Al Zarqaa, Jordánsko). Další údaje: údajně zemřel“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Ahmad Fadil Nazal **Al-Khalayleh** (také znám jako a) Abu Musab Al-Zarqawi, b) Muhannad, c) Al-Muhajer, d) Garib). Datum narození: 30.10.1966. Místo narození: Al-Zarqaa, Jordánsko. Další údaje: údajně zemřel v červnu 2006.“

- 13) Záznam „Aiman Muhammed Rabi **Al-Zawahiri** (také znám jako a) Ayman Al-Zawahari, b) Ahmed Fuad Salim, c) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabi Abdel Muaz, d) Al Zawahiri Ayman, e) Abdul Qader Abdul Aziz Abdul Moez Al Doctor, f) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabi, g) Al Zawahry Aiman Mohamed Rabie, h) Al Zawahry Aiman Mohamed Robi, i) Dhawahri Ayman, j) Eddaouahiri Ayman, k) Nur Al Deen Abu Mohammed, l) Abu Fatma, m) Abu Mohammed); Titul: a) doktor, b) Dr. Datum narození: 19.6.1951. Místo narození: Gíza, Egypt. Cestovní pas č.: a) 1084010 (Egypt), b) 19820215. Státní příslušnost: pravděpodobně je egyptským státním příslušníkem. Další údaje: a) operační a vojenský vůdce skupiny Džihád, b) bývalý vůdce skupiny Egyptský islámský džihád, c) blízký spolupracovník Usámy bin Ládina“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Aiman Muhammed Rabi **Al-Zawahiri** (také znám jako a) Ayman Al-Zawahari, b) Ahmed Fuad Salim). Titul: doktor. Datum narození: 19.6.1951. Místo narození: Gíza, Egypt. Státní příslušnost: pravděpodobně je egyptským státním příslušníkem. Cestovní pas č.: a) 1084010 (Egypt), b) 19820215. Další údaje: a) bývalý operační a vojenský vůdce skupiny Egyptský islámský džihád, nyní blízký spolupracovník Usámy bin Ládina, b) žije v oblasti blízko hranic mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 14) Záznam „Asem, Sayed Esmatullah, Maulavi (náměstek ministra pro předcházení neřesti a pro podporu ctnosti)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Sayed Esmatullah **Asem** (také znám jako Esmatullah Asem). Titul: maulavi. Funkce: a) náměstek ministra pro předcházení neřesti a pro podporu ctnosti za vlády Talibanu, b) generální tajemník afghánské společnosti červeného půlměsíce (Afghan Red Crescent Society – ARCS) za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1967. Místo narození: provincie Ningarhar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) od května 2007 člen vedení Talibanu, b) předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 15) Záznam „Muhsin Moussa Matwalli **Atwah Dewedar** (také znám jako a) Al-Muhajir, Abdul Rahman, b) Al-Namer, Mohammed K.A., c) Abdel Rahman, d) Abdul Rahman). Datum narození: 19.6.1964. Místo narození: Dakahliya, Egypt. Státní příslušnost: egyptská. Další údaje: Afghánistán“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Muhsin Moussa Matwalli **Atwah Dewedar** (také znám jako a) Al-Muhajir, Abdul Rahman, b) Al-Namer, Mohammed K.A., c) Abdel Rahman, d) Abdul Rahman). Datum narození: 19.6.1964. Místo narození: Dakahliya, Egypt. Státní příslušnost: egyptská. Další údaje: údajně zemřel v dubnu 2006.“

- 16) Záznam „Baradar, Mullah (náměstek ministra obrany)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Ghani **Baradar** (také znám jako Mullah Baradar Akhund). Titul: mulla. Funkce: náměstek ministra obrany za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1968. Místo narození: vesnice Weetmak, oblast Dehrawood, provincie Uruzgan, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) příslušník kmene Popalzai, b) vysoce postavený vojenský velitel Talibanu a od května 2007 člen talibánské ‚Kvetské Rady‘ (Quetta Council), c) předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 17) Záznam „Ramzi Mohamed Abdullah **Binalshibh** (také znám jako a) Binalsheidah, Ramzi Mohamed Abdullah, b) Bin al Shibh, Ramzi, c) Omar, Ramzi Mohamed Abdellah, d) Mohamed Ali Abdullah Bawazir, e) Binalshibh Ramzi Mohammed Abdullah, f) Ramzi Binalshib, g) Ramzi Mohamed Abdellah Omar Hassan Alassiri, h) Binalshibh Ramsi Mohamed Abdullah, i) Ramzi Omar). Datum narození: a) 1.5.1972, b) 16.9.1973, c) 15.7.1975. Místo narození: a) Gheil Bawazir, Hadramawt, Jemen, b) Chartúm, Súdán. Státní příslušnost: a) jemenská, b) súdánská. Cestovní pas č.: 00085243 (vydaný dne 17.11.1997 v Sanaa, Jemen). Další údaje: zatčen v Karáči v Pákistánu dne 30.9.2002“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Ramzi Mohamed Abdullah **Binalshibh** (také znám jako a) Binalsheidah, Ramzi Mohamed Abdullah, b) Bin Al Shibh, Ramzi, c) Omar, Ramzi Mohamed Abdellah, d) Mohamed Ali Abdullah Bawazir, e) Binalshibh Ramzi Mohammed Abdullah, f) Ramzi Binalshib, g) Ramzi Mohamed Abdellah Omar Hassan Alassiri, h) Binalshibh Ramsi Mohamed Abdullah, i) Abu Ubaydah, j) Umar Muhammad ‚Abdallah Ba‘ Amar, k) Ramzi Omar). Datum narození: a) 1.5.1972, b) 16.9.1973, c) 15.7.1975. Místo narození: a) Gheil Bawazir, Hadramawt, Jemen, b) Chartúm, Súdán. Státní příslušnost: a) jemenská, b) súdánská. Cestovní pas č.: 00085243 (vydaný dne 17.11.1997 v Sanaa, Jemen). Další údaje: a) zatčen v Karáči v Pákistánu dne 30.9.2002, b) od července 2007 zadržován Spojenými státy americkými.“

- 18) Záznam „Rahmani, Arsalan, Maulavi (náměstek ministra pro vysokoškolské vzdělávání)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Arsalan Rahmani Mohammad **Daulat** (také znám jako Arsala Rahmani). Titul: maulavi. Funkce: náměstek ministra pro vysokoškolské vzdělávání za vlády Talibanu. Adresa: okres Dehbori, Kábul, Afghánistán. Datum narození: 1941. Místo narození: vesnice Khaleqdad, oblast Urgan, provincie Paktika, Afghánistán. Národní identifikační číslo: 106517. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) člen horní komory (Mashrano Jerga) afghánského parlamentu, b) od května 2007 předseda vzdělávacího a náboženského výboru horní komory.“

- 19) Záznam „Delawar, Shahabuddin, Maulavi (náměstek nejvyššího soudu)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Shahabuddin **Delawar**. Titul: maulavi. Funkce: náměstek nejvyššího soudu za vlády Talibanu. Datum narození: 1957. Místo narození: provincie Logar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 20) Záznam „Mohammad, Dost, Mullah (guvernér provincie Ghazni)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Dost Mohammad (také znám jako Doost Mohammad). Titul: a) mulla, b) maulavi. Funkce: guvernér provincie Ghazni za vlády Talibanu. Datum narození: mezi lety 1968 a 1973. Místo narození: oblast Daman, provincie Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) od května 2007 jeden z vojenských velitelů Talibanu, b) předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 21) Záznam „Elmi, Mohammad Azam, Maulavi (náměstek ministra hornictví a průmyslu)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Mohammad Azam **Elmi**. Titul: maulavi. Funkce: náměstek ministra hornictví a průmyslu za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1968. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: údajně zemřel v roce 2005.“

- 22) Záznam „Ezatullah, Maulavi (náměstek ministra plánování)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„**Ezatullah**. Titul: maulavi. Funkce: náměstek ministra plánování za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1957. Místo narození: provincie Laghman, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 23) Záznam „Ahmed Khalfan Ghailani (také znám jako Ahmed the Tanzanian; také znám jako Foopie; také znám jako Fupi; také znám jako Ahmad, Abu Bakr; také znám jako Ahmed, A; také znám jako Ahmed, Abubakar; také znám jako Ahmed, Abubakar K.; také znám jako Ahmed, Abubakar Khalfan; také znám jako Ahmed, Abubakary K.; také znám jako Ahmed, Ahmed Khalfan; také znám jako Al Tanzani, Ahmad; také znám jako Ali, Ahmed Khalfan; také znám jako Bakr, Abu; také znám jako Ghailani, Abubakary Khalfan Ahmed; také znám jako Ghailani, Ahmed; také znám jako Ghilani, Ahmad Khalafan; také znám jako Hussein, Mahafudh Abubakar Ahmed Abdallah; také znám jako Khabar, Abu; také znám jako Khalfan, Ahmed; také znám jako Mohammed, Shariff Omar); narozen dne 14.3.1974 nebo 13.4.1974 nebo 14.4.1974 nebo 1.8.1970 na Zanzibaru v Tanzanii; občan Tanzanie“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Ahmed Khalfan **Ghailani** (také znám jako a) Ahmad, Abu Bakr, b) Ahmed, Abubakar, c) Ahmed, Abubakar K., d) Ahmed, Abubakar Khalfan, e) Ahmed, Abubakary K., f) Ahmed, Ahmed Khalfan, g) Ali, Ahmed Khalfan, h) Ghailani, Abubakary Khalfan Ahmed, i) Ghailani, Ahmed, j) Ghilani, Ahmad Khalafan, k) Hussein, Mahafudh Abubakar Ahmed Abdallah, l) Khalfan, Ahmed, m) Mohammed, Shariff Omar, n) Haytham al-Kini, o) Ahmed The Tanzanian, p) Foopie, q) Fupi, r) Ahmed, A, s) Al Tanzani, Ahmad, t) Bakr, Abu, u) Khabar, Abu). Datum narození: a) 14.3.1974, b) 13.4.1974, c) 14.4.1974, d) 1.8.1970. Místo narození: Zanzibar, Tanzanie. Státní příslušnost: tanzánská. Další údaje: zadržen v červenci 2004, od července 2007 zadržován Spojenými státy americkými.“

- 24) Záznam „Nuristani, Rostam, Maulavi (náměstek ministra veřejných prací)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Rustum Hanafi **Habibullah** (také znám jako Rostam Nuristani). Titul: maulavi. Funkce: náměstek ministra veřejných prací za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1963. Místo narození: Dara Kolum, oblast Do Aab, provincie Nuristan, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: od května 2007 člen Talibanu odpovědný za provincii Nuristan, Afghánistán.“

- 25) Záznam „Haqani, Djallalouddine, Maulavi (ministr pohraničních záležitostí)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Jallalouddine **Haqani** (také znám jako a) Jalaluddin Haqani, b) Jallalouddin Haqqani). Titul: maulavi. Funkce: ministr pohraničních záležitostí za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1942. Místo narození: provincie Khost, oblast Zadrán, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) jedná se o aktivního vůdce Talibanu, b) předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 26) Záznam „Haqani, Sayeedur Rahman, Maulavi (náměstek ministra hornictví a průmyslu)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Sayeedur Rahman **Haqani** (také znám jako Sayed Urrahman). Titul: maulavi. Funkce: náměstek ministra hornictví a průmyslu za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1952. Místo narození: provincie Kunar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: z provincie Laghman, Afghánistán.“

- 27) Záznam „Haqqani, Mohammad Salim, Maulavi (náměstek ministra pro předcházení neřesti a pro podporu ctnosti)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Mohammad Salim **Haqqani**. Titul: maulavi. Funkce: náměstek ministra pro předcházení neřesti a pro podporu ctnosti za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1967. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: z provincie Laghman.“

- 28) Záznam „Haqqani, Moslim, Maulavi (náměstek ministra pro hadžu a náboženské záležitosti)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Moslim **Haqqani**. Titul: maulavi. Funkce: a) náměstek ministra pro hadžu a náboženské záležitosti za vlády Talibanu, b) náměstek ministra pro vysokoškolské vzdělávání za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1958. Místo narození: provincie Baghlan, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) jedná se o etnického Paštuna z provincie Baghlan, b) předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 29) Záznam „Sayyed Mohammed **Haqqani**. Titul: maulavi. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) ředitel pro správní záležitosti za vlády Talibanu, b) absolvent madrasy Haqqaniya v Pákistánu“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Sayyed Mohammed **Haqqani** (také znám jako Sayyed Mohammed **Haqqani**). Titul: mulla. Funkce: a) ředitel pro administrativní záležitosti za vlády Talibanu, b) vedoucí pro informace a kulturu za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1965. Místo narození: provincie Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) absolvent madrasy Haqqaniya v Pákistánu, b) předpokládá se, že má úzké vztahy s vůdcem Talibanu mullou Mohammadem Omarem, c) předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 30) Záznam „Zayn al-Abidin Muhammad Hussein (také znám jako a) Abu Zubaida, b) Abd Al-Hadi Al-Wahab, c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, d) Zayn Al-Abidin Muhammad Husayn, e) Zeinulabideen Muhammed Husein Abu Zubeidah, f) Abu Zubaydah, g) Tariq Hani). Datum narození: 12.3.1971. Místo narození: Rijád, Saúdská Arábie. Státní příslušnost: palestinská. Cestovní pas č.: 484824 (egyptský cestovní pas vydaný 18.1.1984 velvyslanectvím Egypta v Rijádu). Další údaje: blízký spolupracovník Usámy bin Ládina a osoba zprostředkující přesuny teroristů“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Zayn Al-Abidin Muhammad **Hussein** (také znám jako a) Abu Zubaida, b) Abd Al-Hadi Al-Wahab, c) Zain Al-Abidin Muhahhad Husain, d) Zayn Al-Abidin Muhammad Husayn, e) Zeinulabideen Muhammed Husein Abu Zubeidah, f) Abu Zubaydah, g) Tariq). Datum narození: 12.3.1971. Místo narození: Rijád, Saúdská Arábie. Státní příslušnost: palestinská. Cestovní pas č.: 484824 (egyptský cestovní pas vydaný 18.1.1984 velvyslanectvím Egypta v Rijádu). Další údaje: a) blízký spolupracovník Usámy bin Ládina a osoba zprostředkující přesuny teroristů, b) od července 2007 zadržován Spojenými státy americkými.“

- 31) Záznam „Haqqani, Najibullah, Maulavi (náměstek ministra veřejných prací)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Najibullah Haqqani **Hydayetullah** (také znám jako Najibullah Haqani). Titul: maulavi. Funkce: a) náměstek ministra veřejných prací za vlády Talibanu, b) náměstek ministra financí za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1964. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) pochází z východního Afghánistánu, b) od května 2007 člen ‚Rady Talibanu v provincii Kunar, Afghánistán, c) bratranec Moulaviho Noora Jalala.“

- 32) Záznam „Nurjaman Riduan Isamuddin (také znám jako a) Hambali, b) Nurjaman, c) Isomuddin, Nurjaman Riduan, d) Hambali Bin Ending, e) Encep Nurjaman, f) Hambali Ending Hambali, g) Isamuddin Riduan, h) Isamudin Ridwan). Datum narození: 4.4.1964. Místo narození: Cianjur, Západní Jáva, Indonésie. Státní příslušnost: indonéská. Další údaje: rozený: Encep Nurjaman“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Nurjaman Riduan **Isamuddin** (také znám jako a) Hambali, b) Nurjaman, c) Isomuddin, Nurjaman Riduan, d) Hambali Bin Ending, e) Encep Nurjaman, f) Hambali Ending Hambali, g) Isamuddin Riduan, h) Isamudin Ridwan). Datum narození: 4.4.1964. Místo narození: Cianjur, Západní Jáva, Indonésie. Státní příslušnost: indonéská. Další údaje: a) rozený: Encep Nurjaman, b) od července 2007 zadržován Spojenými státy americkými.“

- 33) Záznam „Jamal, Qudratullah, Maulavi (ministr pro informace)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Qudratullah **Jamal** (také znám jako Haji Sahib). Titul: maulavi. Funkce: ministr pro informace za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1963. Místo narození: Gardez, provincie Paktia, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 34) Záznam „Rahamatullah **Kakazada**. Titul: maulavi. Funkce: generální konzul, ‚generální konzulát‘ Talibanu v Karáčí, Pákistán. Datum narození: 1968. Místo narození: provincie Ghazni, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 000952 (vydaný dne 7.1.1999)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Rahamatullah **Kakazada** (také znám jako a) Rehmatullah, b) Kakazada, c) Mullah Nasir). Titul: a) maulavi, b) mulla. Funkce: generální konzul, ‚generální konzulát‘ Talibanu v Karáčí, Pákistán. Datum narození: 1968. Místo narození: Ghazni, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 000952 (afghánský cestovní pas vydaný dne 7.1.1999). Další údaje: od května 2007 ‚guvernér‘ Talibanu v provincii Ghanzi, Afghánistán.“

- 35) Záznam „Khaksar, Abdul Samad, Mullah (náměstek ministra vnitra (odpovědný za bezpečnost)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Samad **Khaksar**. Titul: a) mulla, b) maulavi. Funkce: náměstek ministra vnitra (odpovědný za bezpečnost) za vlády Talibanu. Adresa: provincie Kandahár, Afghánistán. Datum narození: mezi lety 1958 a 1963. Místo narození: Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: údajně zemřel v lednu 2006.“

- 36) Záznam „Ahmed Said Zaki Khedr (také známý jako a) Ahmed Said Al Kader, b) Al-Kanadi, Abu Abd Al-Rahman). Datum narození: 1.3.1948. Místo narození: Káhira, Egypt. Státní příslušnost: kanadská“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Ahmed Said Zaki **Khedr** (také znám jako a) Ahmed Said Al Kader, b) Abdul Rehman Khadr Al-Kanadi, c) Shaikh Said Abdul Rehman, d) Al-Kanadi, Abu Abd Al-Rahman). Datum narození: 1.3.1948. Místo narození: Káhira, Egypt. Státní příslušnost: kanadská. Další údaje: údajně zemřel v říjnu 2003.“

- 37) Záznam „Razaq, Abdul, Mullah (ministr vnitra)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Razaq Akhund **Lala Akhund**. Titul: mulla. Funkce: a) ministr vnitra za vlády Talibanu, b) velitel kábulské policie za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1958. Místo narození: oblast Spin Boldak, provincie Kandahár, Afghánistán, v regionu hraničícím s oblastí Chaman, Kvéta, Pákistán. Další údaje: předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 38) Záznam „Madani, Zia-ur-Rahman, Maulavi (guvernér provincie Logar)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Zia-ur-Rahman **Madani** (také znám jako a) Ziaurrahman Madani, b) Zaia u Rahman Madani, c) Madani Saheb). Titul: maulavi. Funkce: guvernér provincie Logar za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1960. Místo narození: Taliqan, provincie Takhar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: od května 2007 člen Talibanu odpovědný za vojenské záležitosti v provincii Takhar, Afghánistán.“

- 39) Záznam „Habibullah **Faizi**. Funkce: druhý tajemník. Datum narození: 1961. Místo narození: Ghazni, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 010678 (vydaný dne 19.12.1993)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Habibullah Fauzi Mohammad **Mangal** (také znám jako Habibullah Faizi). Titul: qazi. Funkce: a) druhý tajemník na ‚velvyslanectví‘ Talibanu v Islámábádu, Pákistán, b) první tajemník na ‚velvyslanectví‘ Talibanu v Islámábádu, Pákistán, c) ‚velvyslanec‘ se zvláštním portfoliem, d) vedoucí oddělení pro OSN na ministerstvu zahraničních věcí za vlády Talibanu. Adresa: okrsek Dehbori, Kábul, Afghánistán. Datum narození: 1961. Místo narození: vesnice Atal, oblast Ander, Ghazni, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: a) D 010678 (afghánský cestovní pas vydaný dne 19.12.1993), b) OR 733375 (afghánský cestovní pas vydaný dne 28.6.2005, platí do roku 2010).“

- 40) Záznam „Mansur, Abdul Latif, Maulavi (ministr zemědělství)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Latif **Mansur** (také znám jako Abdul Latif **Mansoor**). Titul: maulavi. Funkce: ministr zemědělství za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1968. Místo narození: oblast Zurmat, provincie Paktia, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: od května 2007 členy rady Talibanu ‚Miram Shah‘.“

- 41) Záznam „Mustasaed, Mullah (vedoucí akademie věd)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Mohammad Husayn **Mustasaed** (také znám jako a) Mohammad Hassan Mastasaed, b) Mstasaed, c) Mostas'eed). Titul: mulla. Funkce: vedoucí akademie věd za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1964. Další údaje: předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 42) Záznam „Akhtar Mohammad **Maz-Hari**. Titul: maulavi. Funkce: atašé pro školství, ‚generální konzulát‘ Talibanu, Pěšavár, Pákistán. Datum narození: 1970. Místo narození: Kunduz, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: SE 012820 (vydaný dne 4.11.2000)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Akhtar Mohammad **Maz-Hari**. Titul: maulavi. Funkce: atašé pro školství, ‚generální konzulát‘ Talibanu, Pěšavár, Pákistán. Datum narození: 1970. Místo narození: Kunduz, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: SE 012820 (afghánský cestovní pas vydaný dne 4.11.2000). Další údaje: údajně zemřel v roce 2007.“

- 43) Záznam „Wahidyar, Ramatullah (náměstek ministra pro mučedníky a repatriaci)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Rahmatullah Wahidyar Faqir **Mohammad** (také znám jako Ramatullah Wahidyar). Funkce: náměstek ministra pro mučedníky a repatriaci za vlády Talibanu. Adresa: okrsek Dehbori, Kábul, Afghánistán. Datum narození: 1957. Místo narození: vesnice Kotakhel, oblast Zormat, provincie Paktia, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Národní identifikační číslo: 110675.“

- 44) Záznam „Abdul **Kabir** (také znám jako A. Kabir). Titul: maulavi. Datum narození: mezi lety 1958 a 1963. Místo narození: kmen Zardran, provincie Paktja, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) druhý náměstek, Rada ministrů (za vlády Talibanu), b) guvernér provincie Nangahár, c) předseda východní zóny, d) podílí se na teroristických aktivitách ve východním Afghánistánu“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul **Kabir Mohammad Jan** (také znám jako A. Kabir). Titul: maulavi. Funkce: a) druhý náměstek pro hospodářství, Rada ministrů za vlády Talibanu, b) guvernér provincie Nangahár za vlády Talibanu, c) předseda východní zóny za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1963. Místo narození: kmen Zardran, provincie Paktja, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) podílí se na teroristických aktivitách ve východním Afghánistánu, b) předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 45) Záznam „Islam, Muhammad (guvernér provincie Bamiyan)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Muhammad Islam **Mohammadi**. Funkce: guvernér provincie Bamiyan, Afghánistán. Datum narození: mezi lety 1953 a 1958. Místo narození: oblast Rori-Du-Aab, provincie Samangan, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: údajně zemřel v roce 2007.“

- 46) Záznam „Mujahid, Abdul Hakim (vyslanec Talibanu u OSN)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Hakim Mujahid **Moh Aurang** (také znám jako Abdul Hakim Mojahed). Titul: maulavi. Funkce: ‚vyslanec‘ Talibanu u OSN. Adresa: okrsek Dehbori, Kábul, Afghánistán. Datum narození: 1956. Místo narození: vesnice Khajakhel, oblast Sharan, provincie Paktika, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Národní identifikační číslo: 106266.“

- 47) Záznam „Tayeb, Haji Alla Dad, Mullah (náměstek ministra spojů)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Allah Dad Tayeb Wali **Muhammad** (také znám jako a) Allah Dad Tayyab, b) Allah Dad Tabeeb). Titul: a) mulla, b) hadži. Funkce: náměstek ministra spojů za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1963. Místo narození: město Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská.“

- 48) Záznam „Abdul Hakim Monib. Titul: maulavi. Funkce: (náměstek ministra pohraničních záležitostí). Datum narození: mezi lety 1973 a 1976. Místo narození: oblast Zurmat, provincie Paktia, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: přestal spolupracovat s Talibanem a přidal se k vládě jako zástupce oblasti Zurmat ve shromáždění Loya Jirga“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Hakim Monib Mohammad **Nazar**. Titul: maulavi. Funkce: náměstek ministra pohraničních záležitostí za vlády Talibanu. Adresa: a) vesnice Hazarkhel, oblast Zormat, provincie Paktia, Afghánistán, b) provincie Uruzgan, Afghánistán. Datum narození: 1974. Místo narození: vesnice Hazarkhel, oblast Zormat, provincie Paktia, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 004548 (afghánský cestovní pas). Národní identifikační číslo: 22273. Další údaje: a) přestal spolupracovat s Talibanem a přidal se k vládě jako zástupce oblasti Zurmat ve shromáždění Loya Jirga, b) od května 2007 guvernér provincie Uruzgan, Afghánistán.“

- 49) Záznam „Nyazi, Manan, Mullah (guvernér provincie Kábul)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Manan **Nyazi** (také znám jako a) Abdul Manan **Nayazi**, b) Abdul Manan **Niazi**, c) Baryaly, d) Baryalai). Titul: mulla. Funkce: guvernér provincie Kábul za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1968. Místo narození: oblast Pashtoon Zarghoon, provincie Herat, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: předpokládá se, že se nachází v oblasti u hranice mezi Afghánistánem a Pákistánem.“

- 50) Záznam „Paktis, Abdul Satar, Dr, (oddělení protokolu, ministerstvo zahraničí)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Satar **Paktin** (také znám jako a) Abdul Sattar Paktis). Titul: doktor. Funkce: a) oddělení protokolu, ministerstvo zahraničí za vlády Talibanu, b) náměstek ministra zdravotnictví za vlády Talibanu. Adresa: oblast Charkh, provincie Logar, Afghánistán. Místo narození: Paktia, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: zadržen v roce 2005 a repatriován do Afghánistánu.“

- 51) Záznam „Hanafi, Mohammad Nasim, Mullah (náměstek ministra školství)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Salam Hanafi Ali Mardan **Qul** (také znám jako a) Abdussalam Hanifi, b) Hanafi Saheb). Titul: a) mulla, b) maulavi. Funkce: náměstek ministra školství za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1968. Místo narození: oblast Darzab, oblast Faryab, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: od května 2007 člen Talibanu odpovědný za provincii Jawzjan, Afghánistán.“

- 52) Záznam „Faizan, Faiz Mohammad, Maulavi (náměstek ministra obchodu)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Fazl Mohammad Faizan **Qamaruddin** (také znám jako Faiz Mohammad Faizan). Titul: maulavi. Funkce: náměstek ministra obchodu za vlády Talibanu. Adresa: oblast Khair Kot, provincie Paktika, Afghánistán. Datum narození: 1969. Místo narození: oblast Khair Kot, provincie Paktika, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: číslo volebního registračního průkazu: 07503858.“

- 53) Záznam „Qurishi, Abdul Ghafar, Maulavi (atašé pro repatriaci, ‚velvyslanectví‘ Talibanu v Islámábádu)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Ghafar **Qurishi** (také znám jako Abdul Ghaffar Qureshi). Titul: maulavi. Funkce: atašé pro repatriaci, ‚velvyslanectví‘ Talibanu, Islámábád. Státní příslušnost: afghánská.“

- 54) Záznam „Al-Haq, Amin (také znám jako Amin, Muhammad, také znám jako Ah Haq, Dr Amin, také znám jako Ul-Haq, Dr Amin), narozen v roce 1960 v provincii Nangahar, Afghánistán“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Amin Muhammad Ul Haq **Saam Khan** (také znám jako a) Al-Haq, Amin, b) Amin, Muhammad, c) Dr Amin, d) Ul-Haq, Dr Amin). Datum narození: 1960. Místo narození: provincie Nangahar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) bezpečnostní koordinátor Usámy bin Ládina, b) repatriován do Afghánistánu v únoru 2006.“

- 55) Záznam „Qalamudin Muhmand (také znám jako Qalamuddin). Titul: maulavi. Datum narození: mezi lety 1958 a 1963. Místo narození: provincie Ningarhar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) náměstek ministra pro hadžu (za vlády Talibanu), b) předseda olympijského výboru, c) v červenci 2003 zadržován v Kábulu v Afghánistánu“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Qalamudin **Sar Andaz** (také znám jako Qalamuddin). Titul: maulavi. Funkce: a) náměstek ministra pro hadžu za vlády Talibanu, b) předseda olympijského výboru za vlády Talibanu. Adresa: oblast Baraki Barak, provincie Logar, Afghánistán. Datum narození: mezi lety 1958 a 1963. Místo narození: oblast Baraki Barak, provincie Logar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: v červenci 2003 zadržován v Kábulu v Afghánistánu. V roce 2005 propuštěn.“

- 56) Záznam „Mansour, Akhtar Mohammad (ministr civilního letectví a dopravy)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Akhtar Mohammad Mansour **Shah Mohammed** (také znám jako a) Akhtar Mohammad Mansour Khan Muhammad, b) Akhtar Muhammad Mansoor, c) Akhtar Mohammad Mansoor). Titul: a) maulavi, b) mulla. Funkce: ministr civilního letectví a dopravy za vlády Talibanu. Datum narození: přibližně 1960. Místo narození: a) Kandahár, Afghánistán, b) Kalanko Joftian, oblast Zurmat, provincie Paktia, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Další údaje: a) repatriován do Afghánistánu v září 2006, b) člen vedení Talibanu, c) od května 2007 aktivní v provinciích Khost, Paktia a Paktika, Afghánistán, od května 2007 talibánský „guvernér“ Kandaháru.“

- 57) Záznam „Nazirullah **Aanafi**. Titul: maulavi. Funkce: obchodní atašé na ‚velvyslanectví Talibanu v Islámábádu, Pákistán. Datum narození: 1962. Místo narození: Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 000912 (vydaný dne 30.6.1998)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Nazirullah Aanafi **Waliullah**. Titul: a) maulavi, b) hadží. Funkce: obchodní atašé na ‚velvyslanectví Talibanu v Islámábádu, Pákistán. Datum narození: 1962. Místo narození: Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 000912 (afghánský cestovní pas vydaný dne 30.6.1998). Další údaje: v říjnu 2006 repatriován do Afghánistánu.“

- 58) Záznam „Abdul Salam **Zaeef**. Titul: mulla. Funkce: a) náměstek ministra hornictví a průmyslu, b) zvláštní a zplnomocněný velvyslanec, ‚velvyslanectví Talibanu v Islámábádu, Pákistán. Datum narození: 1968. Místo narození: Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 001215 (vydaný dne 29.8.2000)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Salam **Zaeef** (také znám jako Abdussalam Zaeef). Titul: mulla. Funkce: a) náměstek ministra hornictví a průmyslu za vlády Talibanu, b) zvláštní a zplnomocněný velvyslanec, ‚velvyslanectví Talibanu v Islámábádu, Pákistán. Datum narození: 1968. Místo narození: Kandahár, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská. Cestovní pas č.: D 001215 (afghánský cestovní pas vydaný dne 29.8.2000). Další údaje: zadržen a repatriován do Afghánistánu. Propuštěn. Od května 2007 žije v Kábulu.“

- 59) Záznam „Zahed, Abdul Rahman (náměstek ministra zahraničí)“ v položce „Fyzické osoby“ se nahrazuje tímto:

„Abdul Rahman **Zahed** (také znám jako Abdul Rehman Zahid). Titul: mulla. Funkce: náměstek ministra zahraničí za vlády Talibanu. Datum narození: mezi lety 1963 a 1968. Místo narození: provincie Logar, oblast Kharwar, Afghánistán. Státní příslušnost: afghánská.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 970/2007**ze dne 17. srpna 2007,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1184/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti některým osobám, které poškozují mírový proces a porušují mezinárodní právo v konfliktu v Dárfúrské oblasti v Súdánu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1184/2005 ze dne 18. července 2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti některým osobám, které poškozují mírový proces a porušují mezinárodní právo v konfliktu v Dárfúrské oblasti v Súdánu ⁽¹⁾, zejména na čl. 9 odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I nařízení (ES) č. 1184/2005 obsahuje seznam fyzických a právnických osob, subjektů nebo orgánů, kterých se týká zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.

- (2) Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN dne 7. srpna 2007 pozměnil seznam fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů, jichž by se mělo týkat zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů. Příloha I by proto měla být odpovídajícím způsobem pozměněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 1184/2005 se tímto mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost v den po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. srpna 2007.

Za Komisi
Eneko LANDÁBURU
generální ředitel pro vnější vztahy

⁽¹⁾ Úř. věst. L 193, 23.7.2005, s. 9. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení Rady (ES) č. 1184/2005 se mění takto:

- (1) Záznam „Gaffar Mohamed ELHASSAN. Titul: generálmajor. Další informace: velitel západní vojenské oblasti pro soudánské vzdušné síly“ se nahrazuje následujícím:

„Gaffar Mohammed **Elhassan** (*také znám jako* Gaffar Mohmed **Elhassan**). Titul: generálmajor. Funkce: velitel západní vojenské oblasti pro soudánské vzdušné síly. Datum narození: 24. června 1953.“

- (2) Záznam „Gabril Abdul Kareem BADRI. Další informace: polní velitel Národního hnutí za reformu a rozvoj“ se nahrazuje následujícím:

„Gabril Abdul Kareem **Badri** (*také znám jako* Gibril Abdul Kareem **Barey**). Titul: generál. Funkce: polní velitel Národního hnutí za reformu a rozvoj.“

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 1. srpna 2007,

kterým se mění rozhodnutí 2006/504/ES, kterým se stanoví zvláštní podmínky pro dovoz některých potravin z vybraných třetích zemí vzhledem k riziku jejich kontaminace aflatoxiny, pokud jde o mandle a výrobky z mandlí pocházející nebo zasílané ze Spojených států amerických

(oznámeno pod číslem K(2007) 3613)

(Text s významem pro EHP)

(2007/563/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 53 odst. 1 písm. b) bod ii) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 2006/504/ES⁽²⁾ stanoví zvláštní podmínky pro dovoz některých potravin z vybraných třetích zemí vzhledem k riziku jejich kontaminace aflatoxiny.
- (2) Vědecký výbor pro potraviny oznámil, že aflatoxin B1 je silným genotoxickým karcinogenem, a dokonce i ve velmi malých dávkách přispívá k riziku vzniku rakoviny jater. Nařízení Komise (ES) č. 1881/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se stanoví maximální limity některých kontaminujících látek v potravinách⁽³⁾, stanoví maximální limity aflatoxinů v potravinách. Přibývající

počet oznámení v systému rychlého varování pro potraviny a krmiva v letech 2005 a 2006 však naznačuje, že tyto maximální limity jsou pravidelně překračovány v mandlích a výrobcích z mandlí ze Spojených států amerických.

- (3) Taková kontaminace ohrožuje veřejné zdraví ve Společenství. Je tudíž vhodné, aby byla na úrovni Společenství přijata zvláštní opatření.

- (4) Potravinový a veterinární úřad Komise (dále jen „PVÚ“) provedl ve dnech 11. až 15. září 2006 ve Spojených státech amerických kontrolní návštěvu, aby vyhodnotil stávající systémy kontroly, které mají zabránit kontaminaci aflatoxiny u mandlí, které jsou určeny k vývozu do Společenství⁽⁴⁾. Během této kontrolní návštěvy vyšlo najevo, že chybějí právně závazné požadavky na kontrolu limitů aflatoxinů pro pěstování a zpracovávání mandlí a že stávající systém kontrol neposkytuje dostatečné záruky, že vyvážené produkty vyhovují normám Společenství. Dále bylo zjištěno, že navštívené laboratoře neposkytují dostatečné záruky pro vývoz a v téměř všech ohledech nevyhovovaly normě EN ISO/IEC 17025 „Všeobecné požadavky na způsobilost zkušebních a kalibračních laboratoří“.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 575/2006 (Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 199, 21.7.2006, s. 21. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2007/459/ES (Úř. věst. L 174, 4.7.2007, s. 8).

⁽³⁾ Úř. věst. L 364, 20.12.2006, s. 5.

⁽⁴⁾ Zpráva o kontrolní návštěvě provedené ve dnech 11. až 15. září 2006 ve Spojených státech amerických s cílem vyhodnotit stávající systémy kontroly kontaminace aflatoxiny u mandlí, které jsou určeny k vývozu do Společenství (GR (SANCO)/8300/2006 – MR).

- (5) V reakci na uvedenou zprávu PVÚ Spojené státy americké oznámily, že hodlají přijmout opatření k odstranění uvedených nedostatků. Navrhovaná opatření však nejsou dostatečná a nezaručují soulad budoucích zásilek mandlí s právními předpisy Společenství týkajícími se aflatoxinů, zejména s ohledem na dobrovolnou povahu systému kontroly aflatoxinů. Z toho důvodu je vhodné stanovit pro mandle a výrobky z mandlí pocházející nebo zasílané ze Spojených států amerických přísné podmínky, které by zajistily vysokou míru ochrany veřejného zdraví.
- (6) V zájmu veřejného zdraví by u všech zásilek mandlí a výrobků z mandlí dovážených do Společenství ze Spojených států amerických měl příslušný orgán dovážejícího členského státu před propuštěním na trh odebrat vzorky a provést analýzu obsahu aflatoxinů, pokud se na tyto zásilky nevztahuje plán dobrovolného odběru vzorků pro kontrolu aflatoxinů (Voluntary Aflatoxin Sampling Plan, VASP), který v květnu 2006 vypracovala Kalifornská rada pro mandle (Almond Board of California). K zásilkám, na něž se plán dobrovolného odběru vzorků pro kontrolu aflatoxinů vztahuje, by mělo být připojeno osvědčení o zdravotní nezávadnosti, a u těchto zásilek by měly být v místě dovozu do Společenství provedeny namátkové odběry vzorků a analýzy. Opatření budou do jednoho roku přezkoumána na základě zpráv členských států a dodatečných záruk, které poskytnou příslušné orgány Spojených států amerických.
- (7) Rozhodnutí 2006/504/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (8) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,
- „Potraviny se považují za obsahující významné množství potravin uvedených v písmenech b) až g), pokud v nich tyto potraviny představují podíl alespoň 10 %.“,
- doplňují se nová písmena f) a g), která znějí:
- „f) pocházejících nebo zasílaných ze Spojených států amerických, na něž se vztahuje plán dobrovolného odběru vzorků pro kontrolu aflatoxinů, který v květnu 2006 vypracovala Kalifornská rada pro mandle (dále jen „plán dobrovolného odběru vzorků pro kontrolu aflatoxinů“):
- i) mandle ve skořápce nebo bez skořápky kódu KN 0802 11 nebo 0802 12,
 - ii) pražené mandle kódu KN 2008 19 13 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti převyšující 1 kg) a 2008 19 93 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nepřesahující 1 kg),
 - iii) směsi sušeného ovoce nebo ořechů kódu KN 0813 50 a obsahující mandle;
- g) ze Spojených států amerických, na něž se nevztahuje plán dobrovolného odběru vzorků pro kontrolu aflatoxinů:
- i) mandle ve skořápce nebo bez skořápky kódu KN 0802 11 nebo 0802 12,
 - ii) pražené mandle kódu KN 2008 19 13 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti převyšující 1 kg) a 2008 19 93 (v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nepřesahující 1 kg),
 - iii) směsi sušeného ovoce nebo ořechů kódu KN 0813 50 a obsahující mandle.“.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2006/504/ES se mění takto:

1) V článku 1:

a) se první pododstavec nahrazuje tímto:

„Toto rozhodnutí se použije na potraviny uvedené v písmenech a) až g) a na zpracované a složené potraviny získané z potravin nebo obsahující významné množství potravin uvedených v písmenech b) až g). Nevztahuje se však na zásilky potravin, jejichž hrubá hmotnost nepřesahuje 5 kg.“;

b) ve druhém pododstavci:

— se první věta nahrazuje tímto:

2) V článku 3:

a) se v odstavci 1 doplňuje nové písmeno f), které zní:

„f) Ministerstva zemědělství Spojených států amerických v případě potravin ze Spojených států amerických.“,

b) se doplňuje nový odstavec 8, který zní:

„8. Odchylně od odstavců 1 až 6 mohou být zásilky potravin uvedených v čl. 1 druhém pododstavci písm. g) dováženy do Společenství, aniž by k nim byly připojeny výsledky odběru vzorků a analýzy a osvědčení o zdravotní nezávadnosti.“.

3) V čl. 5 odst. 2 se doplňují nová písmena f) a g), která znějí:

„f) přibližně 5 % zásilek potravin ze Spojených států amerických uvedených v čl. 1 druhém pododstavci písm. f);

g) každé zásilky potravin ze Spojených států amerických uvedených v čl. 1 druhém pododstavci písm. g).“

4) Vkládá se nový článek 7a, který zní:

„Článek 7a

Doplňující podmínky pro dovoz potravin ze Spojených států amerických

1. V případě dovozů ze Spojených států amerických musí analýzu podle čl. 3 odst. 1 provést laboratoř schválená pro účely analýzy aflatoxinů Ministerstvem zemědělství Spojených států amerických nebo laboratoř procházející procesem schvalování Ministerstvem zemědělství Spojených států amerických, která má akreditaci v souladu s EN ISO/IEC 17025.

Pokud však laboratoř dosud takto akreditována nebyla, musí:

a) zahájit potřebná akreditační řízení a pokračovat v nich a

b) poskytnout uspokojivé záruky, že jsou při analýzách aflatoxinů, jež provádí, uplatňovány systémy kontroly jakosti.

2. Na osvědčení o zdravotní nezávadnosti podle čl. 3 odst. 1, jež je připojeno k zásilkám potravin uvedených v čl. 1 druhém pododstavci písm. f), musí být uveden odkaz na plán dobrovolného odběru vzorků pro kontrolu aflatoxinů.“

5) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

Náklady spojené s dovozem potravin z Brazílie, Íránu a Spojených států amerických

1. Veškeré náklady související s odběrem vzorků, analýzou, skladováním a vydáváním průvodních úředních dokladů a kopií osvědčení o zdravotní nezávadnosti a průvodních dokladů podle čl. 3 odst. 1 a čl. 5 odst. 3 u potravin z Brazílie, Íránu a Spojených států amerických uvedených v čl. 1 druhém pododstavci písm. a), d) a g) a u zpracovaných a složených potravin získaných z potravin nebo obsahujících potraviny uvedené v těchto písmenech nese provozovatel potravinářského podniku odpovědný za zásilku nebo jeho zástupce.

2. Veškeré náklady na úřední opatření učiněná příslušnými orgány, která se týkají nevyhovujících zásilek potravin uvedených v čl. 1 druhém pododstavci písm. a) až g) a zpracovaných a složených potravin získaných z potravin nebo obsahujících potraviny uvedené v těchto písmenech, nese provozovatel potravinářského podniku odpovědný za zásilku nebo jeho zástupce.“

Článek 2

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. září 2007.

Toto rozhodnutí se nevztahuje na zásilky mandlí a výrobků z mandlí, které opustily Spojené státy americké přede dnem 1. září 2007.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 1. srpna 2007.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. srpna 2007

o vynětí některých služeb v poštovním odvětví ve Finsku s výjimkou Alandských ostrovů z použití směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb

(oznámeno pod číslem K(2007) 3700)

(Pouze finské a švédské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2007/564/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

podnikem a spotřebitelem), a to vnitrostátní i mezinárodní;

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

b) služby v oblasti adresných reklamních zásilek;

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb⁽¹⁾, a zejména na čl. 30 odst. 4 a 6 uvedené směrnice,

c) služby v oblasti neadresných reklamních zásilek;

d) běžné balíkové služby mezi podniky, vnitrostátní a mezinárodní;

s ohledem na žádost Finska předloženou prostřednictvím e-mailu dne 9. února 2007,

e) běžné balíkové služby mezi podnikem a spotřebitelem, vnitrostátní a mezinárodní;

po konzultaci Poradního výboru pro veřejné zakázky,

f) spotřebitelské běžné balíkové služby (mezi spotřebiteli a mezi spotřebitelem a podnikem), vnitrostátní a mezinárodní;

vzhledem k těmto důvodům:

g) expresní a kurýrní balíkové služby, vnitrostátní a mezinárodní;

I. SKUTEČNOSTI

h) časné doručování novin;

(1) Dne 9. února 2007 Finsko předalo Komisi prostřednictvím e-mailu žádost podle čl. 30 odst. 4 směrnice 2004/17/ES. Komise si prostřednictvím e-mailů ze dne 21. března 2007, 18. dubna 2007 a 15. května 2007 vyžádala doplňkové informace, které byly finskými orgány předány prostřednictvím e-mailů ze dne 4. dubna 2007, 24. dubna 2007 a 16. května 2007.

i) běžné doručování novin;

(2) Žádost předložená Finskem jménem Suomen Posti Oyj, jejíž název se od 1. června 2007 změnil na Itella Oyj, dále jen „Finská pošta“, se týká některých poštovních služeb, jakož i některých služeb jiných než poštovních ve Finsku s výjimkou Alandských ostrovů. Služby jsou v žádosti popsány takto:

j) služby v oblasti lehkého zboží (nazývané rovněž jednotlivé zásilky) a nákladní doprava;

k) skladovací služby;

a) adresné listovní služby (mezi spotřebiteli, mezi spotřebitelem a podnikem, mezi podniky a mezi

l) smluvní logistické služby;

m) celková řešení s ohledem na reklamní zásilky;

n) tiskařské služby;

o) služby v oblasti řízení dat;

p) služby v oblasti elektronických transakcí;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Rady 2006/97/ES (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 107).

q) filatelistické služby.

- (3) K žádosti jsou připojeny závěry nezávislého vnitrostátního orgánu, Kilpailuvirasto/Konkurrensverket (finský orgán pro hospodářskou soutěž), který na jedné straně nevidí „žádný konkrétní důvod pro nesouhlas s udělením výjimky uvedené v článku 30 ...“, ačkoliv na druhé straně uvádí, že „je nutno mít na paměti, že finská poštovní korporace má dosud velmi silné postavení na trhu, pokud jde o její tradiční hlavní činnost, tj. vybírání a rozesílání listovních zásilek, balíků a jiných adresných zásilek, ačkoliv podle zákona o poštovních operacích bylo celé poštovní odvětví ve Finsku otevřeno hospodářské soutěži již v roce 1994. Ve Finsku nicméně nevznikla tradiční hlavní činnosti finské poštovní korporace žádná konkurence. ...“

II. PRÁVNÍ RÁMEC

- (4) Článek 30 směrnice 2004/17/ES stanoví, že zakázky určené pro umožnění výkonu některé z činností, na něž se vztahuje směrnice 2004/17/ES, se touto směrnicí neřídí, pokud je v členském státě, ve kterém je činnost vykonávána, přímo vystavena hospodářské soutěži na trzích, na které není omezen přístup. Přímé vystavení hospodářské soutěži se posuzuje na základě objektivních kritérií s přihlédnutím ke zvláštním rysům dotčeného odvětví. Přístup na trh se považuje za neomezený, pokud členský stát provedl a uplatňuje příslušné právní předpisy Společenství o otevření daného odvětví či jeho části.

- (5) Jelikož Finsko provedlo a uplatňuje směrnici Evropského parlamentu a Rady 97/67/ES ze dne 15. prosince 1997 o společných pravidlech pro rozvoj vnitřního trhu poštovních služeb Společenství a zvyšování kvality služby⁽¹⁾, přístup na trh by se v souladu s čl. 30 odst. 3 prvním pododstavcem směrnice 2004/17/ES měl považovat za neomezený. Přímé vystavení hospodářské soutěži na konkrétním trhu by mělo být posouzeno na základě různých kritérií, z nichž žádné není samo o sobě rozhodující.

- (6) Co se týká trhů dotčených tímto rozhodnutím, podíl hlavních účastníků na daném trhu představuje kritérium, které by mělo být vzato v úvahu. Dalším kritériem je stupeň koncentrace na těchto trzích. Jelikož podmínky se u různých činností, jichž se toto rozhodnutí týká, liší, zkoumání situace v oblasti hospodářské soutěže by mělo vzít v úvahu odlišnou situaci na jednotlivých trzích.

- (7) Ačkoliv v určitých případech by bylo možno předpokládat užší definice trhů, přesnou definici relevantního trhu je možno pro účely tohoto rozhodnutí ponechat otevřenou, pokud jde o řadu služeb uvedených v žádosti předložené Finskem, neboť výsledek analýzy zůstává stejný bez ohledu na to, zda je založen na úzké nebo širší definici.

- (8) Tímto rozhodnutím není dotčeno uplatňování pravidel hospodářské soutěže.

III. POSOUZENÍ

Služby, na něž se nevztahuje směrnice 2004/17/ES

- (9) V souladu s čl. 6 odst. 2 písm. c) směrnice 2004/17/ES se na logistické služby, např. skladovací služby a smluvní logistické služby, a služby s přidanou hodnotou, např. tiskařské služby, služby v oblasti řízení dat a služby v oblasti elektronických transakcí, tato směrnice vztahuje pod podmínkou, že tyto služby jsou poskytovány subjekty poskytujícími rovněž poštovní služby ve smyslu čl. 6 odst. 2 písm. b) směrnice 2004/17/ES. Podle informací, které má Komise k dispozici, tato podmínka není ve Finsku splněna s ohledem na skladovací služby, tiskařské služby, služby v oblasti řízení dat a služby v oblasti elektronických transakcí. Směrnice 2004/17/ES se proto na poskytování těchto služeb ve Finsku nevztahuje.

Služby, na něž se nevztahuje čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES

Adresné listovní služby

- (10) Pokud jde o spotřebitelské listovní zásilky (adresné listovní služby mezi spotřebiteli a mezi spotřebitelem a podnikem, vnitrostátní a mezinárodní), Finská pošta má podíl na trhu ve výši 100 %. U podnikových listovních zásilek se odhaduje, že její podíl na trhu kolísá mezi 85 % (u adresných listovních služeb mezi podniky, vnitrostátních a mezinárodních) a 95 % (u adresných listovních zásilek mezi podnikem a spotřebitelem, vnitrostátních a mezinárodních), přičemž žádný z jejich konkurentů nezískal odhadovaný podíl na trhu překračující 10 %. Podle dostupných informací jsou podíly Finské pošty na trhu u mezinárodních adresných listovních zásilek (příchozích a odchozích listovních zásilek) stejné jako u čistě vnitrostátních služeb. Podle finských orgánů jsou tyto služby přímo vystaveny hospodářské soutěži,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 15, 21.1.1998, s. 14. Směrnice naposledy pozměněna nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

a to za prvé vzhledem ke konkurenčnímu tlaku plynoucímu z možnosti nahradit „tradiční“ listovní služby založené na papírových zásilkách elektronickými komunikačními prostředky (např. e-mail nebo SMS) a za druhé vzhledem k tomu, že existující neomezený přístup na trh ji vystavuje možné konkurenci případných nových účastníků. Pokud jde o nahrazení, je nutno zmínit, že podle soutěžních pravidel ES by se nahraditelnost měla analyzovat mimo jiné na základě vlastností produktů, na základě ceny produktů a překážek spojených s přechodem poptávky na možné náhradní produkty. Zdá se, že se vlastnosti papírových zásilek a elektronické komunikace významně liší a že existuje významná překážka pro přechod mezi papírovými zásilkami a elektronickou poštou⁽¹⁾. To naznačuje, že elektronická komunikace patří na jiný trh produktů, a proto nemůže představovat přímou konkurenční překážku pro adresné listovní služby Finské pošty. Zdá se, že hlavní dopad většího využívání elektronické pošty značně omezí celkovou velikost trhu s papírovými zásilkami, místo aby na něm zavedl hospodářskou soutěž. Podle poskytnutých informací Finská pošta např. reagovala na zvýšené uvádění elektronické fakturace bankami ve Finsku na trh tak, že začala nabízet vlastní elektronické služby a nepřijala žádná opatření týkající se „tradiční“ komunikace založené na papírových zásilkách. Za druhé, co se týká možné konkurence, je důležité, že celé poštovní odvětví je od roku 1994 otevřeno hospodářské soutěži a že to až dosud vedlo pouze k tomu, že konkurenti získali souhrnný odhadovaný podíl na trhu ve výši 15 %, a to dokonce i v nejkonzervativnějším segmentu (adresné listovní služby mezi podniky, vnitrostátní a mezinárodní). Neexistují proto žádné náznaky, že možná konkurence bude v předvídatelné budoucnosti hrát významnou roli. V souladu se závěry nezávislého vnitrostátního orgánu, Kilpailuvirasto/Konkurrensverket (finský orgán pro hospodářskou soutěž), je nutno učinit závěr, že služby zkoumané v tomto bodu odůvodnění nejsou ve Finsku přímo vystaveny hospodářské soutěži. Proto se čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES nevztahuje na zakázky určené pro umožnění výkonu těchto činností ve Finsku.

Služby v oblasti adresných reklamních zásilek

- (11) Pokud jde o adresné reklamní zásilky, jimiž se pro účely tohoto rozhodnutí rozumí adresné doručování zásilek určených jako propagační sdělení, Finská pošta má odhadovaný podíl na trhu ve výši 90 %, přičemž žádný její konkurent nezískal odhadovaný podíl na trhu vyšší než 10 %. Vzhledem k vysoké úrovni koncentrace na tomto trhu a při neexistenci žádných dalších ukazatelů prokazujících opak je nutno vyvodit závěr, že služby v oblasti adresných reklamních zásilek nejsou ve Finsku přímo vystaveny hospodářské soutěži. Proto se čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES nevztahuje na zakázky určené pro umožnění výkonu této činnosti ve Finsku.

⁽¹⁾ Např. přibližně jedna třetina finských domácností není připojena k internetu. Dále se udává, že podíl finského obyvatelstva, který má doma přístup k elektronické poště, činí „více než polovinu“, což naopak znamená, že téměř polovina takovýto přístup doma nemá.

Spotřebitelské běžné balíkové služby (mezi spotřebiteli a mezi spotřebitelem a podnikem), vnitrostátní a mezinárodní

- (12) Pokud jde o tyto služby, postavení Finské pošty je dosti silné s odhadovaným podílem na trhu ve výši 80 %⁽²⁾. Podíl na trhu největšího (a jediného významného) konkurenta Finské pošty prakticky pokrývá zbývajících 20 %⁽³⁾. V souladu se závěry finského orgánu pro hospodářskou soutěž je nutno učinit závěr, že zkoumaná kategorie služeb není ve Finsku přímo vystavena hospodářské soutěži. Proto se čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES nevztahuje na zakázky určené pro umožnění výkonu těchto činností ve Finsku.

Časné doručování novin

- (13) Tato služba je vymezena jako ranní doručování (sedm dnů v týdnu) novin vydávaných nejméně 3krát týdně. S ohledem na tuto službu má Finská pošta odhadovaný podíl na trhu ve výši téměř tří čtvrtin (74 %) a podíl jejího největšího konkurenta činí přibližně 10 %. Vzhledem k vysokému podílu Finské pošty na trhu a naopak poměrně malému podílu jejího největšího konkurenta je nutno vyvodit závěr, že časné doručování novin není ve Finsku přímo vystaveno hospodářské soutěži. Proto se čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES nevztahuje na zakázky určené pro umožnění výkonu této činnosti ve Finsku.

Běžné doručování novin

- (14) S podílem na trhu ve výši 100 % je Finská pošta jediným poskytovatelem těchto služeb. Jelikož se doručování těchto novin uskutečňuje ve stejnou dobu jako doručování listovních zásilek a s využitím stejných okruhů jako u poskytování adresných listovních služeb zkoumaných v 10. bodě odůvodnění, platí ohledně situace v oblasti hospodářské soutěže stejný závěr, zejména vzhledem k tomu, že rozdílné vlastnosti tištěných novin a elektronické komunikace jsou zde ještě zjevnější. Z těchto důvodů je nutno přijmout závěr, že běžné doručování novin není ve Finsku přímo vystaveno hospodářské soutěži. Proto se čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES nevztahuje na zakázky určené pro umožnění výkonu této činnosti ve Finsku.

⁽²⁾ Odhadovaný podíl Finské pošty na trhu zůstává stejný, a to 80 %, bez ohledu na to, jsou-li trhy vymezeny jako trhy pro zásilky mezi spotřebiteli nebo mezi spotřebitelem a podnikem, a je rovněž stejný bez ohledu na to, jsou-li trhy vymezené jako vnitrostátní nebo mezinárodní.

⁽³⁾ Jinými slovy, podíl tohoto konkurenta dosahuje sotva jedné čtvrtiny podílu Finské pošty.

Celková řešení s ohledem na reklamní zásilky

- (15) Podle oznámení a doplňkových informací předložených finskými orgány se za celková řešení s ohledem na reklamní zásilky považují různé kombinace jednotlivých služeb, např. tiskařských služeb, služeb v oblasti adresování a zaměření, rozmnožování a služeb v oblasti (elektronické) zpětné vazby ve spojení s adresnými a/nebo neadresnými reklamními zásilkami⁽¹⁾. Přesná kombinace těchto služeb závisí na poptávce jednotlivých zákazníků. Brány jednotlivě se odhadované podíly Finské pošty na trzích u některých těchto služeb, které by mohly být kombinovány v rámci „celkového řešení“, velmi liší: u adresných reklamních zásilek: 90 %, u neadresných reklamních zásilek: 41 %, u tiskařských služeb: 36 %, u služeb v oblasti řízení dat (které zahrnují služby v oblasti zpětné vazby): 4 %. Zdá se, že to naznačuje, že situace v oblasti hospodářské soutěže nemůže být stejná bez ohledu na vybranou kombinaci služeb. Neadresné reklamní zásilky lze považovat za přímo vystavené hospodářské soutěži, zatímco u adresných reklamních zásilek tomu tak není. Jelikož nelze zjistit, které služby lze spojovat, pokud se jeden nebo více zákazníků rozhodne o ně požádat, rozhodnutí o právním režimu použitelném na celková řešení by znamenalo značnou právní nejistotu. Za těchto okolností nelze o celkových řešeních s ohledem na reklamní zásilky vymezených v oznámení Finska rozhodnout podle článku 30 směrnice 2004/17/ES jako o jedné kategorii služeb.

Služby, na něž se vztahuje čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES**Služby v oblasti neadresných reklamních zásilek**

- (16) Na tomto trhu činí podíl Finské pošty podle odhadů 41 %. Vzhledem ke stupni koncentrace na tomto trhu, na němž největší konkurent získal podle odhadů podíl ve výši přibližně 30 %, je nutno tyto činitele brát v úvahu jako projev přímého vystavení hospodářské soutěži.

Běžné balíkové služby mezi podniky, vnitrostátní a mezinárodní

- (17) Pokud jde o vnitrostátní běžné balíkové služby mezi podniky, podíl Finské pošty na trhu činí podle odhadů

⁽¹⁾ Poskytnuté doplňkové informace odkazují rovněž na vývoj obsahu reklamy jako službu, která může spadat pod pojem „celková řešení s ohledem na reklamní zásilky“. Jelikož však tyto služby nejsou podle článku 6 směrnice 2004/17/ES relevantní činností, ani nejsou Finskou poštou nebo jejími dceřinými společnostmi nabízeny, nebyly ověřovány.

35 %. U mezinárodních služeb je podíl Finské pošty na trhu podle dostupných informací nižší než u vnitrostátních služeb, a to v rozmezí od 13 do 15 %. Vzhledem k tomu, že odhadované souhrnné podíly na trhu dvou největších konkurentů s ohledem na vnitrostátní služby činí 28 %, což se významně neliší od podílu Finské pošty na trhu, vyvozuje se závěr, že tato činnost je přímo vystavena hospodářské soutěži.

Běžné balíkové služby mezi podnikem a spotřebitelem, vnitrostátní a mezinárodní

- (18) Podíl Finské pošty na trhu u vnitrostátních služeb podle odhadu činí 63 %, což je samo o sobě poměrně vysoká úroveň. U mezinárodních služeb je podíl Finské pošty na trhu podle dostupných informací nižší než u vnitrostátních služeb, a to v rozmezí od 13 do 15 %. Avšak odhadovaný podíl největšího konkurenta na trhu s 37 % u vnitrostátních služeb činí více než polovinu podílu Finské pošty a při této úrovni lze mít za to, že by konkurent byl schopen vyvíjet na Finskou poštu značný konkurenční tlak. Tyto činitele je proto nutno považovat za projev přímého vystavení hospodářské soutěži.

Expresní a kurýrní balíkové služby, vnitrostátní a mezinárodní

- (19) Na tomto trhu nemá Finská pošta nejvyšší podíl a její odhadovaný podíl ve výši 10 % je několikrát nižší než podíl jejího největšího konkurenta, jehož podíl na trhu leží v rozmezí od jedné třetiny do poloviny trhu. Tyto činitele je proto nutno považovat za projev přímého vystavení expresních a kurýrních balíkových služeb, vnitrostátních a mezinárodních, hospodářské soutěži.

Služby v oblasti lehkého zboží a nákladní doprava

- (20) Na trhu služeb v oblasti lehkého zboží, vymezených jako doprava jednotlivých zásilek v přepravních jednotkách o hmotnosti 35 až 2 500 kg, a na trhu nákladní dopravy, vymezené jako dopravní služby týkající se těžkého

kontejnerového nákladu o hmotnosti vyšší než 5 000 kg; nebo těžkého kontejnerového nákladu o hmotnosti 2 500–5 000 kg, má Finská pošta odhadovaný podíl ve výši 6,7 %, pokud jde o trh se službami v oblasti lehkého zboží, a 1,7 %, pokud jde o trh nákladní dopravy. Tyto podíly jsou několikrát nižší než souhrnné podíly jejich dvou největších konkurentů. Na trhu se službami v oblasti lehkého zboží mají dva největší konkurenti odhadované podíly na trhu ve výši 51 % a 30 %, tj. odhadovaný souhrnný podíl ve výši 81 %. Na trhu nákladní dopravy mají dva největší konkurenti odhadovaný souhrnný podíl na trhu ve výši 92 % (80 %, resp. 12 %). Tyto činitele je proto nutno považovat za projev přímého vystavení hospodářské soutěži.

Smluvní logistické služby

- (21) Jak je uvedeno v 9. bodě odůvodnění, na smluvní logistické služby vymezené jako externě pořizované logistické služby a související služby datového systému/ služby v oblasti použití logistiky a poradenské služby se směrnice 2004/17/ES vztahuje pouze tehdy, jsou-li tyto služby poskytovány subjekty, které poskytují rovněž poštovní služby ve smyslu čl. 6 odst. 2 písm. b) této směrnice. Podle dostupných informací je Finská pošta ve Finsku jediným takovýmto subjektem na tomto trhu. Na trhu pro smluvní logistické služby je podíl Finské pošty zanedbatelný, jelikož činí sotva 1 %. To lze proto považovat za projev přímého vystavení hospodářské soutěži.

Filatelistické služby

- (22) Kromě Finské pošty, která ve Finsku (s výjimkou Alandských ostrovů) vydává známky, působí na trhu filatelistických služeb další dvě kategorie účastníků: prodejci známek a aukční domy (pro známky). Odhadovaný podíl Finské pošty na celkovém trhu filatelistických služeb ve Finsku, ať už poskytovaných prodejci nebo aukčními domy, činí 50 %, zatímco odhadované souhrnné podíly dvou největších prodejců známek na tomto trhu činí 20 % a odhadovaný celkový podíl dvou největších aukčních domů na celkovém trhu činí 12 %. Odhadované souhrnné podíly těchto čtyř účastníků (32 %) tudíž představují více než polovinu podílu Finské pošty (50 %). Pokud se služby poskytované prodejci známek a aukčními domy vezmou v úvahu zvlášť, pak odhadované souhrnné podíly na trhu dvou největších účastníků pro každou z těchto dvou kategorií dosahují podstatně vyšší úrovně. U prodejců známek činí odhadovaný souhrnný podíl 55 % trhu pro prodej známek a u aukčních domů činí odhadovaný souhrnný podíl 75 % trhu pro aukce známek. Tyto činitele lze proto považovat za projev přímého vystavení filatelistických služeb hospodářské soutěži, bez ohledu na to, je-li posuzovaným trhem celkový trh nebo samostatný trh pro prodej známek a trh pro aukce známek.

IV. ZÁVĚRY

- (23) Vzhledem k činitelům zkoumaným v 9. až 22. bodě odůvodnění lze mít za to, že podmínka přímého vysta-

vení hospodářské soutěži stanovená v čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES je ve Finsku s výjimkou Alandských ostrovů splněna s ohledem na tyto služby:

- a) neadresné reklamní zásilky;
- b) běžné balíkové služby mezi podniky, vnitrostátní a mezinárodní;
- c) běžné balíkové služby mezi podnikem a spotřebitelem, vnitrostátní a mezinárodní;
- d) expresní a kurýrní balíkové služby, vnitrostátní a mezinárodní;
- e) služby v oblasti lehkého zboží (nazývané rovněž jednotlivé zásilky) a nákladní doprava;
- f) smluvní logistické služby;
- g) filatelistické služby.

- (24) Jelikož se podmínka neomezeného přístupu na trh považuje za splněnou, směrnice 2004/17/ES by se neměla použít v případě, že zadavatelé udělují zakázky určené pro umožnění služeb uvedených v písmenech a) až g) 23. bodu odůvodnění, které mají být poskytovány ve Finsku s výjimkou Alandských ostrovů, ani v případě, jsou-li pořádány veřejné soutěže s ohledem na výkon této činnosti ve Finsku.

- (25) Toto rozhodnutí je založeno na právní a skutkové situaci z února až května 2007, jak je zřejmé z informací předložených Finskou republikou. Může být revidováno, pokud by v případě zásadních změn právní či skutkové situace došlo k tomu, že by nebyly splněny podmínky pro uplatnění čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Směrnice 2004/17/ES se nevztahuje na zakázky zadané zadavateli, které mají umožnit provozování níže uvedených služeb ve Finsku s výjimkou Alandských ostrovů:

- a) neadresné reklamní zásilky;

b) běžné balíkové služby mezi podniky, vnitrostátní a mezinárodní; g) filatelistické služby.

c) běžné balíkové služby mezi podnikem a spotřebitelem, vnitrostátní a mezinárodní;

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Finské republice.

d) expresní a kurýrní balíkové služby, vnitrostátní a mezinárodní;

V Bruselu dne 6. srpna 2007.

e) služby v oblasti lehkého zboží (nazývané rovněž jednotlivé zásilky) a nákladní doprava;

Za Komisi
Charlie McCREEVY
člen Komise

f) smluvní logistické služby;

TISKOVÉ OPRAVY

Oprava nařízení Rady (ES) č. 192/2007 ze dne 22. února 2007, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovozy některých polyethyltereftalátů pocházejících z Indie, Indonésie, Malajsie, Korejské republiky, Thajska a Tchaj-wanu po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 384/96

(Úřední věstník Evropské unie L 59 ze dne 27. února 2007)

Strana 30, čl. 1 odst. 2, seznam společností, druhá zmínka o Korejské republice:

místo: „KP Chemicals Group:
Honam Petrochemicals Corp.
KP Chemicals Corp.“,

má být: „KP Chemical Group:
Honam Petrochemicals Corp.
KP Chemical Corp.“
